平成29年2月10日発行（毎月10日発行）

天地人

Utsunomiya Chamber News
Ten-Chi-Jin

Vol.641
February
2017
2

宇都宮商工会議所会報

Contents

8 商工会議所かわら版
15 商工会議所共済制度
16 メンバーズパーク
18 商工会議所カレンダー
19 ふるさと歴史民俗散歩
22 新商品・新サービス 合同プレス発表会
23 インフォメーション

今月号の折込

- 新入社員講習会
- まちゼミクーポン
- 食品セミナー
- ハート&ハートの集い
- 商業小売部会・宇都宮市商店街連盟「合同視察研修会」

〈有料折込事業〉（ビジネス情報便）

- 2017SPRING PARTY 歓送迎会プラン（㈱ホテル東日本宇都宮）
- 売上アップ・集客増ならアルフォサポートにお任せください!（㈱アルフォサポート）
- CASH?BANK?e-Buy!（㈱CAREVO）
- 「銀行の取扱説明書」セミナー（ソニー生命保険㈱宇都宮支社）

2 特集 デスティネーションキャンペーン

「本物の出会い 栃木」デスティネーションキャンペーン、いよいよプレキャンペーンスタート!

地域活性化の鍵がここにある!

本物の出会い 栃木

特集／デスティネーションキャンペーン

「本物の出会い 栃木」デスティネーションキャンペーン、いよいよプレキャンペーンスタート！

地域活性化の鍵がここにある！

JRグループ6社と地域が力を合わせて観光に取り組む「デスティネーションキャンペーン」が、19年ぶりに栃木県で行われます。そこで本誌では、このキャンペーンの内容や重要性などをご紹介します。観光から取り組む地域づくりをキーポイントに、JR宇都宮駅の小宮正夫駅長と栃木県産業労働観光部観光交流課の鈴木英樹課長に話をうかがいました。

八幡山公園の桜

デスティネーションキャンペーンとは

デスティネーションキャンペーン（以下DC）が、19年ぶりに栃木県にやってきます！

――と言われて、「チャンスだ！」と喜ぶ人と、「それなに？」と首を傾げる人がいると思います。

「やすらぎの栃木路」というキャッチコピーを覚えている人もいるのではないでしょうか？ これは平成11（1999）年に栃木県で開催されたDCの際に使われたものです。非常に効果的なキャッチコピーだったので、DC終了後も長い間使っていました。多くの人の記憶に残っていることと思います。

観光立県を強く打ち出している栃木県では、福田富一知事が先頭に立って、DC誘致を働きかけてきました。その努力が実って、平成30（2018）年4月～6月の栃木DC開催が、昨年決定しました。

なぜ栃木県は、DC誘致に力をいれていたのでしょうか？

その前に、まず「DCとは？」について、JR東日本（東日本旅客鉄道株式会社）の小宮正夫・宇都宮駅長に教えていただきましょう。

「DCは、JRグループ6社（北海道・東日本・東海・西日本・四国・九州）と地域（地方公共団体・住民・企業など）が協働で取り組む、国内最大規模の観光キャンペーンです。対象地域において、観光資源の〈掘り起こし〉と〈磨き上げ〉を行い、集中的な広告宣伝やプロモーション活動などによって全国から観光誘客を図り、地域の活性化に資することを目的としています（図1）」

まさに、JRグループの総力を挙げての観光キャンペーンです。

「国鉄時代にスタートしたDCは当初、集中宣伝が取組のメインであったようですが、10年ほど前から地域づくりのきっかけとして取り組まれるようになってきました」

つまり、大規模キャンペーンを通じた地域づくりと位置付けられるでしょう。

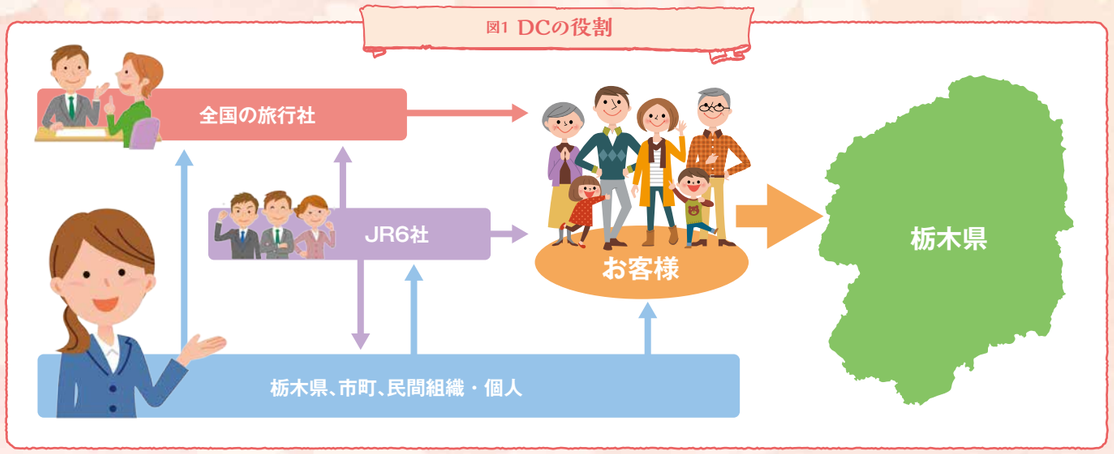


図1 DCの役割

キャッチコピーは「本物の出会い 栃木」

さて、前述のとおりこのDC期間に合わせて、JR6社は集中して宣伝を行います。

◎駅でのポスター掲示や装飾
◎テレビや雑誌、インターネットなどの媒体を使った宣伝
◎列車内での宣伝
◎イベント列車の運行

小宮駅長によれば、JR東日本1社でも1日に1千700万人が、JR6社では2千400万人が鉄道を利用しているとのこと。ですから駅のポスターや列車内での案内などだけでも、かなりの効果が見込めます。さらにマスメディアやインターネットでの宣伝活動が行われることで、効果は何倍にも大きくなります。

旅行ファン、鉄道ファンにとっては「イベント列車」にも興味を引かれるでしょう。

ところで、DCの取組は1年だけではなく、その前年と翌年も含めて計画されています。栃木DCであれば、

◎プレDC 平成29年4月～6月
◎DC 平成30年4月～6月
◎アフターDC 平成31年4月～6月

というように、3カ年にわたる取組です。DCはJR6社のエリアで、プレDC・アフターDCはJR東日本エリアで宣伝が展開され、栃木県にとっては全国的な知名度を上げる、絶好の機会となります。

今回の栃木DCのキャッチコピーは、「本物の出会い 栃木」です。ちょっとワクワクするキャッチコピーですね。これはJR東日本が決めたのでしょうか？

「キャッチコピーは、栃木県が観光PRのために3年前から使っているものです。とてもいい言葉だと思いますね」（小宮駅長）

オール栃木体制で地域資源を確立する

DCは、対象地域にとって地域の魅力を発見したり、今ある観光資源をブラッシュアップする絶好の機会となります。どんなにJR6社が、その企業力を最大限に活用して宣伝活動を行っても、肝心の対象地域の魅力が乏しくては、効果は望めません。そこで、地域の自治体や公共団体、企業、そして一人ひとりの住民による「地域の魅力の掘り起こしや磨き上げ」が不可欠なのです。

「よく誤解されるのですが、DCはJR6社だけが主催する事業ではありません。JRと対象地域との〈協働〉なのです」（小

益子春の陶器市

栃木県産業労働観光部
観光交流課長
鈴木　英樹 氏

東日本旅客鉄道株式会社
宇都宮駅長
小宮　正夫 氏

観光部観光交流課の、鈴木英樹課長に教えていただきました。

「私どもの基本的な考え方は『DCから、観光で活力あふれる地域づくり！』というものです。つまり、DCを観光だけでなく地域づくりに活用して地方創生につなげていこうと考えています。その内容は、①とちぎの魅力で惹きつけ、呼び込み、もてなす、②また選ばれる『観光立県とちぎ』の確立、③『DCレガシー（遺産）』の構築と継承、が3つのポイントです」

つまり①で観光資源の「掘り起こし」「磨き上げ」を行い、その成果を②で集約してオール栃木により確かなものとし、さらにはその結果生まれたさまざまな観光資源や実績を継承していくことで、観光による地域づくりを推進するというプロセスです。DCの参加地域側がこのように主体的に動くことが重要であることは、小宮駅長によるDCの説明からも分かるでしょう。

鈴木課長は「栃木にはすばらしい観光資源がたくさんあります。本物の魅力を持ったそれらは、これまで多くの人の努力によって、守り育てられてきました。それらの『本物』を、より多くの人に触れていただき、味わっていただきたいと願っています」と話しています。

表1に、それぞれの役割をまとめてありますので、参照してください。

観光立県のチャンスが続く6年間に

ところで、栃木DCが平成30年に行われるということは、栃木県にとってさまざまなメリットがあります。平成32（2020）年には東京オリンピック・パラリンピックが開催され、また平成34（2022）年には栃木県で国体が開催されます。DCにはアフターがありますから、今年から国体開催まで、さまざまな形で栃木県が外に向かって発信したり、国内外の観光客にアピールするチャンスが連続しているということになるからです。特に東京オリンピック・パラリンピックは、海外選手のキャンプ地の指定などを受けることにより、さらに相乗効果が大きくなります。

この6年間こそ、栃木県内の市町が大きく飛躍するチャンスとなります。栃木県内には日光や那須、益子などさまざまな観光地があり、また宇都宮市の餃子は全国区の名物になっています。そうした個々の輝きに比べて、栃木県全体の知名度は、思うようにアップしてくれません。栃木DCは、その突破口としても期待できるのではないでしょうか。

「現代の日本は人口減少社会です。栃木県も例外ではありません。観光に力を入れることでまず交流人口を増やし、観光による経済活性化をより高め、そこで多くの人に栃木県の魅力を知っていただくことで、地域活性化・定住人口の増加につなげていきたいと考えています。そのためには栃木DCはすばらしいツールとなるはずです」

そう話す、鈴木課長。観光が社会全体に及ぼす効果を重視し、それによる地域活性化が、前出③「DCレガシー」の継承にも関連してきます。

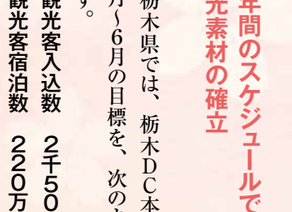
観光客入込数の増加と地域の魅力づくり

ここまで読んできて「でも、DCって本当にそんなに効果が大きいの？」という疑問を持たれた方も、いらっしゃるかも知れません。その点を小宮駅長にお聞きすると、実際の観光客入込数のデータを出してくださいました（表2）。

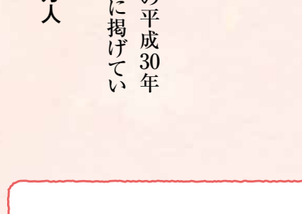
「この数字を見ていただければ、DCが大きな効果をあげていることが、お分かりいただけると思います。青森DCは東日本大震災直後の開催となったため、数字的には影響が出ましたが、まだまだ被害も残っている中で『東北復興』を強く打ちだし、大きな絆を作ることができました」（小宮駅長）

青森DCでは「のっけ丼」という新しい名物も誕生しました。青森古川市場において、ごはんの入った丼にお客さまが好きなものを乗せる食事メニューを「のっけ丼」と名付けて商品化したのです。結果は大成功でした。

「お客さまと市場の人たちが言葉を交わす仕掛けの役割も果たしたことで、DC期間中に約1万8千杯が提供され、前年比300%を超える大成功になりました。今も古川市場の大人気商品です」（小宮駅長）



「のっけ丼」は旅行者とのコミュニケーションのきっかけにもなりました



地元の"当たり前"をブランド化した「のっけ丼」（青森）

この「のっけ丼」は、地元の人にとっては当たり前になっているものを、改めて掘り起こし磨き上げた結果、大成功に結びつきました。ちょうど、宇都宮餃子と同じような成功例です。

どうでしょう、これだけの観光客入込数が期待でき、かつ新商品開発で大きなイメージアップも図ることができるDCは、真剣に取り組むメリットも大きいとは思いませんか？

また、表2にはありませんが平成26（2014）年4月～6月の新潟DCでは「ごはんが主役の新潟で、本当においしい朝食を食べてほしい」ということから、宿の若旦那たちが知恵を絞りました。その結果生まれたのが「にいがた朝ごはん」プロジェクト。新潟県産コシヒカリを使用し、各地域内では共通の朝食を提供しつつ、おかずには県内産の特徴あるものを使用するというスタイルで、お客さまに魅力ある朝食を提供しました。これが「朝食を食べたいために宿泊する」という宿泊需要の増加に結びつきました。この取組は「第6回観光庁長官表彰」を受賞しています。

また同じ平成26年の山形DC（7月～9月）では、山形名産のさくらんぼを「いちばんおいしい朝摘みで食べてほしい」と考え、サクランボツアーを企画したところ、こちらも大成功で宿泊需要増につながりました。このケースでは果樹園周辺の商店街でも、さくらんぼツアーの観光客に対する積極的なPRを行い、こちらも成果をあげています。

このように、観光客の増加と地域の努力は表裏一体にあるのです。

3年間のスケジュールで観光素材の確立

栃木県では、栃木DC本番の平成30年4月～6月の目標を、次のように掲げています。

◎観光客入込数　2千500万人
◎観光客宿泊数　220万人

図2 5つの「本物の出会い」

図3 栃木DCのスケジュール

表1 DCの主な取組

◎JR
- 臨時列車、イベント実施
- 全国の駅での集中的な広告（ポスター、パンフレット、新聞や雑誌の広告 など）

◎開催地

◆全国宣伝販売促進会議の開催（平成29年4月）
- 参加者：全国の旅行会社担当者600人程度　全体で約1,000人
- 概要：プレゼン、商談会を実施。翌日から現地視察（エクスカーション）

◆観光素材の発掘、磨き上げ等の魅力づくり、発信、誘客
- 新しい観光素材の発掘
- 既存の観光素材のブラッシュアップ（売れる商品へ）
- エクスカーションを契機とした周遊観光モデルルートづくり
- 着地型観光の充実による周遊性の向上
- イベントの情報発信や誘客活動
- 二次交通の充実
- おもてなしの充実 など

◆東武鉄道をはじめとする交通事業者の事業

表2 DCの効果

◎観光客入込数 ※栃木県DC推進協議会等の発表資料より
- あいづDC（2005.7.1～9.30）……113%（前年比）
- 信州DC（2010.10.1～12.31）……107.2%（前年比）
- 青森DC（2011.4.23～7.22）……87.8%（前年比、震災影響）
- ぐんまDC（2011.7.1～9.30）……106.9%（前年比）
- いわてDC（2012.4.1～6.30）……107.1%（2010年度比）

◎経済効果　土産・買い物、宿泊、飲食などの観光消費増額

あしかがフラワーパーク

物など『本物』を体験してもらえる、5つの旅を提案していきます」（鈴木課長）

そうした「本物」を、いかに全国に発信していくのでしょうか。それについては、今後のスケジュールを見ていきましょう。

全体のスケジュールは、図3のとおりです。この中にある「全国宣伝販売促進会議」は、DCでは必ず、プレ期間中に設定されます。ここでさまざまなアピールをし、栃木県の魅力を旅行会社やJRグループ各社などに知っていただき、そして、その魅力ある素材をピックアップした旅行商品を造成していただきます。

この会議は、4月18日（火）開催が決定しています。これまでのDCでも常に盛大に開催されてきました。図2の5つのテーマに添った観光プレゼンテーションが行われるほか、会場には各地の観光PRブースや体験コーナーが設置されるとともに、特産物や名産品なども並べられます。

翌日と翌々日には、実際に県内各地を視察していただく「エクスカーション」が行われ、本物の魅力を十分に味わっていただきます。

こうしたプロセスを経てプレDCを3カ月間実行し、そこでさまざまな課題を抽出します。翌年の本番に向けて悪い部分を取り除き、良い部分をさらに磨きをかけていくわけです。

またアフターDCでは、プレと本番で磨き上げられた観光素材を、今後も継続して定着させるための体制づくりや、さらなる工夫を施す作業が行われます。こうしたサイクルの積み重ねが、今後の観光立県に直接つながっていくのです。

小宮駅長は「私どもは、地域と協働で『永続的に来ていただける仕組みづくり』に努力します。DCの間だけ皆さまに来ていただくのではなく、DC後も地域活性化が果たせるようにすることこそ、私どもの重要なテーマなのです」と話します。

また鈴木課長も「JRグループ6社の総力をあげて宣伝し、集客をしてくださるのですから、私たち地元地域も『おもてなし力』を高めて、ぜひ観光立県に繋げていきたいですね。そのために栃木DC実行委員会では、精力的に活動を続けています」と意気込みを話します。

その他、主な事業の概要については、表3にまとめてあります。

表3 栃木DCの事業概要

1. 誘客促進事業
- 全国宣伝販売促進会議
- 広報

2. 観光宣伝活動事業
- オープニングイベント
- 周遊パスポート事業

3. 観光宣伝素材作成事業
- ガイドブック、ポスター等制作

4. 受入対策事業
- DC特別イベント
- 二次交通等アクセス対策

地域の「おもてなし力」を高める

その中で、宇都宮市はどのようなポジションになるのでしょうか。鈴木課長にうかがいました。

「栃木県に鉄道を使って訪れる方の多くは、まず宇都宮で下車されます。宇都宮には餃子をはじめ多くの観光資源がありますから、ぜひそれをさらに磨き上げていただきたいですね。それと同時に、皆さんの『おもてなし力』も、さらに高めていただきたいと思います。訪れた方々が最初に接するのは、宇都宮の皆さんです。その時のイメージが、栃木県全体のイメージも大きく左右します」

鈴木課長はまた、ビジネスチャンスとしても考えてほしいと話します。確かに多くの観光客を迎えるDCは、商店街にとっても、交通や飲食、宿泊などの業種にとっても、絶好のビジネスチャンスとなります。旅行客が立ち寄りたくなるまちづくり、商品づくりに取り組むことが、将来の宇都宮の地域力を高めるのではないでしょうか。

小宮駅長も「宇都宮駅は日光線や烏山線への乗り換え駅であり、東北新幹線も停車します。ですから、栃木DCでは間違いなくハブ駅となり、多くのお客さまが宇都宮駅にいらっしゃいます」と話します。JR宇都宮駅独自の取組は、どのようなことがあるのでしょうか。

「歓迎のぼり旗や横断幕などで『ようこそ栃木へ、宇都宮へ』とお出迎えすることはもちろんですが、すべての駅社員が栃木の良いところをご紹介したりご案内できるよう、全員で努力しているところです」

まさに、おもてなしの実践です。

おもてなしといっても、さまざまな形があります。小宮駅長は「子どもたちが笑顔で列車に手を振ることだけでも、旅行者にはうれしい思い出になります。これも、素晴らしいおもてなし力ですね。当社としては、平成26（2014）年～平成28（2016）年の3年間に『とちぎ春の観光キャンペーン』を実施してきました。その期間中にさまざまな臨時列車を運行したところ好評でしたので、DCでもいろいろな企画で列車を走らせていきたいと思います。またその際には、列車のお出迎えやお見送りのシーンで、地酒販売やジャズ生演奏などを、地元の皆さまにご協力いただきながら行ってきました。これもぜひ、継続したいですね」と話します。

できる範囲で栃木県や宇都宮市のPR

お二人が強調するのは、「おもてなしは市民一人ひとりから」ということです。旅行者が接するのは、お店の人だけではありません。誰もが、街で突然声をかけられ、道を聞かれたり、お店を尋ねられたりする可能性があります。そんな時に自然に笑顔で接するだけで「おもてなし」になるのではないでしょうか。

また、企業経営者や営業担当者であれば、ビジネスで県外の方々と会う機会も多いと思われます。そういった時に、できる範囲で栃木県や宇都宮市のPRをすることが、大きな力になるのです。

また、近年増えつつある外国人旅行者にどう対応して行くかも、大きな課題です。理想は市民の多くが多国語に精通することでしょうが、一朝一夕では不可能です。それであれば、例えば多国語表記の案内板を増やしたり、外国語の通じる店が分かる表示を作ったり、ボランティアの通訳を置くなど、さまざまな対応が必要になるでしょう。

近年は、日本の文化風習がわからない外国人がトラブルを起こすケースも報道されています。けれども、トラブルになって得をする人はいません。旅行者は気持ちよく旅行したい、お迎えする私たちは気持ちよく受け入れて送り出したい―そういう気持ちで具体的な方法をひとつずつ考えて、試しながら「おもてなし力」を高めることが大切ではないでしょうか。

外国人旅行者については、政府が「観光立国」を掲げていますので、今後も増加することが考えられます。いま、ノウハウを確立しておけば、今後大きなメリットが生じるに違いありません。

栃木県観光物産協会が運営する「とちぎ旅ネット」では、栃木県内の観光情報を発信しています。栃木DCがスタートする際には、このサイトも大きな力になるでしょう。

鈴木課長は「ぜひ、このサイトを企業の皆さまのホームページとリンクしてください」と話します。「それだけでも、栃木の魅力発信にとって、大きな力になると考えています。また企業サイトを訪れる方への魅力づくりにもお役に立てると思います。ぜひよろしくお願いします」

DCのレガシーを生かすためには

栃木DCの概要と栃木県の取組について、駆け足でご紹介しました。観光がこれからの地域社会にとって重要な産業であり、それを支えるのは住民一人ひとりのおもてなしの力や、地域企業の積極的な活動―それが、今回の特集の大きなポイントです。また、ぜひ御社でも、新しいチャレンジをしてみてください。栃木DCは大きなビジネスチャンスなのです。

最後に、お二人に栃木DCに期待するものを、改めてうかがいました。

「地域の皆さまと、しっかり協力していきたいと思っています。もちろん栃木DCだけではありません。地域あってのJRですから、グループ会社ともども、地域に溶け込み、地域の皆さまと一緒になって、おもてなししていこうと考えています。『JRさん、しっかりやってよ』と言われるくらいに、密接な関係を築くことが重要であり、私どももどんどん地域のためになることを実行しますので、地域の皆さまも要望をどんどん言ってください。それをより良いものに皆さまとともにしていきたいと思っています」（小宮駅長）

「栃木DCは、あくまで通過点です。本当の目標は地域の活性化にあります。そのために、栃木DCの期間でしっかりしたレガシーを作りあげ、それを活用できるようにしていきたいと考えています。前にも触れましたが、人口減少社会において国内外からの観光客誘致は、単に観光業界振興に留まりません。交流人口の拡大から定住人口の増加へ繋げたり、観光を核とした広域連携によるさまざまな産業への波及なども視野に入れています。ぜひ成功させて、明日への大きなステップにしたいと思います」（鈴木課長）

まもなく、プレ栃木DCがスタートします。地域の良さを再確認するために、あなたもこのチャンスに県内各地を旅行してみてはいかがでしょうか。きっと、知らなかった栃木を発見できますよ。

とちぎ旅ネット
https://
www.tochigiji.or.jp

商工会議所かわら版

女性部だより

「ハート&ハートの集い」、「事前セミナー（婚活を成功させるコツ）」を開催します

婚活支援事業「ハート&ハートの集い」を3月26日(日)、宇都宮グランドホテルで開催します。

9回目となる今回は、自由に動いて多くの方と会話が出来るように、ビュッフェスタイルの食事を用意します。

また、初めての試みとして「ハート&ハートの集い」開催前に、事前セミナーを実施します。ここでは、身だしなみ等のマナーや、チャンスをつかむためのポイントなどを学ぶことができます。参加費無料ですので、ぜひご参加ください。

詳しい内容につきましては、本号折込チラシをご参照ください。

ご応募お待ちしています。

〈事前セミナー（婚活を成功させるコツ）〉
【日時】3月12日(日)午後2時～
【会場】当所2階会議室
【参加費】無料

〈ハート&ハートの集い〉
【日時】3月26日(日)午前11時～
【会場】宇都宮グランドホテル
【参加費】男女とも3千円
【定員】男女とも20人
【参加資格】25歳から45歳まで

（事業委員会　委員長　西岡　美沙）

青年部だより

12月会員交流例会を開催

当所青年部では12月会員交流例会を昨年12月6日(火)に宇都宮市内ホテルで開催しました。

平成28年度の青年部は4月からスタートし、これまでに4回の研修会、うつのみや親善大使の募集・任命、広報紙の発刊など、さまざまな活動を行ってきました。今回は、今までの活動を振り返りながら、ともにねぎらうことを目的に開催しました。

例会を盛り上げるアトラクションとして、第1部では4委員会および執行部対抗の「利き○○ゲーム」を行いました。はじめは定番の「利き酒」や「利きワイン」でスタートし、後半では宇都宮にちなんだ「利き餃子」も実施。会場は大変盛り上がりました。

さらに第2部では、女性ものまねタレント『パピヨン』のお二人をお招きし、ピンクレディーなど懐かしい名曲を披露していただきました。

楽しい雰囲気の中、青年部メンバー同士の活発な交流が行われ、非常に有意義な例会となりました。

（会員拡大委員会　委員長　齋藤　健吾）

女性ものまねタレントが会場を盛り上げてくれました

利き○○ゲームではメンバーが一喜一憂

会員事業所の皆さま、集まってください！

「会員ビジネス交流会」ぜひご参加を

マスコミ記者や会員事業所との交流で人脈づくりや企業アピールをしていただくために「会員ビジネス交流会」を今月27日に開催します。ビジネスネットワーク拡大のチャンス！

参加者を継続募集中です！

【日時】2月27日(月)
午後4時20分～
【場所】ホテルニューイタヤ
※同日・同会場で午後3時から、新商品・新サービス合同プレス発表会を行います。

バックンマックン
日本人とアメリカ人のお笑いコンビ。日米文化をネタにしたお笑いで、人気を博す。特にバックンは多くのメディアで日米関係や日本文化について解説するなど多方面で活躍中。

平成28年度会員大会開催迫る！

会員事業への還元事業として「会員大会」が今月21日に行われます。締切りは過ぎていますが、まだお申込みいただいていない方は、お急ぎを。

【日時】
2月21日(火)
午後3時50分開会
【場所】
栃木県教育会館大ホール
（宇都宮市駒生1-1-6）
【内容】
◎第一部「講演会」
〈講師〉パックンマックン
〈テーマ〉「パックンマックンの地域の魅力発信！」
◎第二部「抽選会」
来場者を対象に抽選会を実施
【参加費】無料

申込
両事業とも申込書に必要事項をもれなく記入し、FAXで総務部あて送信してください。
※WEBからも申し込みができます。

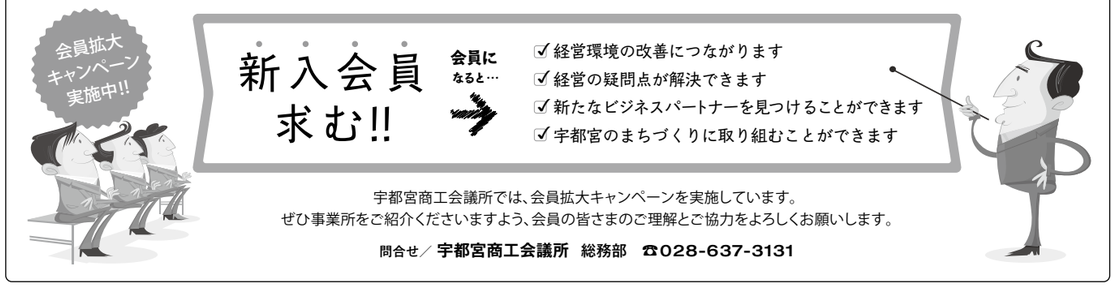
問合せ
総務部
☎028-637-3131
FAX028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp

新入会員の紹介

平成28年8月1日～9月1日までにご加入いただいた会員の皆さまをご紹介します。ご加入ありがとうございました。

事業所の名称	所在地	電話	取扱品目
リッチオリオン通り店	宇都宮市曲師町5-4 中村園ビル1F	028-678-2163	リサイクル（貴金属、ブランド品等）
BAR PARK AVENUE	宇都宮市塙田2-2-12 BAR PARK AVENUE	028-625-5655	飲食（バー）
青木ソバ粉㈱	栃木市本町12-14	0282-24-0088	そば粉・小麦粉製造、飲食（そば）
COCON＋	宇都宮市西1-3-4	028-306-0759	美容（カット、カラー等）
ニコ屋	宇都宮市みどり野町19-16 1F	028-307-8837	飲食（コーヒー）
㈱グリーンリバースオガワ	宇都宮市横山1-16-7	028-643-2292	一般住宅・工場造園管理
コネクション	宇都宮市宿郷3-16-12 青木ビル1F	028-666-7787	保険代理（生命・損害）
㈱日商	宇都宮市西川田町1008-29	028-658-7771	自動車部品・用品・機械工具卸
㈲田野自動車	宇都宮市田野町470-3	028-652-0494	自動車修理（国産・輸入車）
㈱ワトスファクトリー	宇都宮市上籠谷町1356-5	028-616-8778	靴・釣り具製造販売
トータルビューティーサロンＶａ－Ｙｕ	宇都宮市竹林町502 上総ビル101	080-7889-7705	エステ、化粧品販売、イベント
イーデザイン	宇都宮市瑞穂2-5 瑞穂野市住12-411	028-612-1269	動画名刺、WEB広告等
宇都宮カクテル倶楽部	宇都宮市中央本町1-4 マルヨシビル2F	028-632-6669	同業団体
㈱スプリーズ	宇都宮市江曽島町1412-10 集ビル2F	028-645-8899	まつげエクステ
アグリファン商会	宇都宮市上籠谷町3518-1	028-670-5388	食品卸（いちご）
幸福支援協会 マリミー	宇都宮市中央3-1-4 栃木県産業会館3階	028-678-8830	婚活イベント企画
栄寿司	宇都宮市中央5-16-36	028-636-0246	飲食（寿司）
岩清水 関所庵	宇都宮市若草2-3-41	028-612-8422	飲食（そば）
㈲やまと鮨	宇都宮市中今泉2-1-9	028-634-3547	飲食（寿司）

平成28年8月1日～9月1日加入分（順不同・敬称略）
※公開不可の事業所は掲載していませんので、ご了承ください。



商い川柳第20回年間表彰

入賞者10人に表彰楯を贈呈

会報「天地人」商い川柳コーナーの第20回年間表彰句が決定し、1月18日(水)に表彰式が行われました。

今回の表彰対象句は、平成28年1月号から12月号までに投稿された483句のうち、同コーナーに掲載された120句です。その中から世相を反映した句や、ほのぼのとした心温まる句など、素晴らしい句が選ばれました。

表彰式では、北村会頭から入賞者に、選者である荒井宗明先生揮毫による、表彰句を刻した楯が贈られました。

【会頭賞】
- ●おたからのように端株を温める　(石田武三郎)

【専務理事賞】
- ●一億の枠をはみ出る高令者　(西宮　久)

【優秀賞】
- ●蝉の声背に敗戦の野球帽　(伊藤　王子)
- ●カド番へ豪栄道の乱れ髪　(小野口　博)
- ●忘却の彼方へかすむ拉致家族　(柳岡　睦子)
- ●繁昌の店ばらばらに昼を食い　(田中　文子)
- ●鬼やんま我が行く道を疑わず　(髙田　武子)
- ●お寺にも孫が来ている木魚の音　(生田目昭夫)
- ●譲り合う座席へ齢を探り合う　(柏村久美子)
- ●海山の日へ蘇る父母の恩　(鈴木芙美子)

(敬称略)

荒井宗明先生と北村会頭を囲んで記念撮影

宇都宮雷都物語

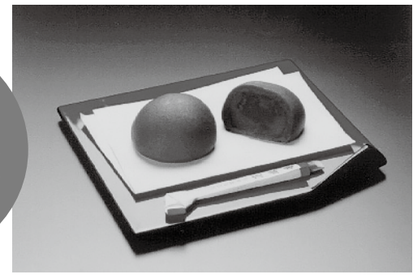
「宇都宮雷都物語」プレゼント企画第9弾!
㈲髙林堂「チョコレート饅頭」を3名さまに!

豊かな自然環境で育った産物を確かな技術でお届けしている「宇都宮雷都物語」。宇都宮雷都メーカー協議会では、おすすめの商品を会員の皆様に抽選でプレゼントします。

本号では㈲髙林堂の「チョコレート饅頭」を3名さまにプレゼントします。

【製造販売元】
㈲髙林堂
☎028-633-4946

〈応募概要〉
【申込方法】
ハガキに①住所②事業所名③氏名④電話番号を明記のうえお申し込みください。
【締切】2月28日(火)消印有効
【当選発表】
商品の発送をもって、発表にかえさせていただきます。
【応募先】
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所
「宇都宮雷都物語商品プレゼント」係
※個人情報保護法に基づき、応募データは抽選にかかわる目的以外には使用しません。



チョコレート饅頭
8個入　780円(税込)
和風の饅頭にチョコレートをミックスし、しゃれた洋風の味に仕上げました。コーヒー、紅茶とも合い、若者にも喜ばれ、モダンな古都(宇都宮)のイメージを感じさせます。

問合せ
宇都宮雷都物語メーカー協議会
(地域振興部内)
☎028-637-3131

決算・確定申告相談

決算・確定申告の準備はお済みですか?

個人事業主の皆さま、決算書・確定申告書の作成準備はお済みですか?

平成28年分所得税の確定申告は3月15日(水)まで、消費税および地方消費税の申告は3月31日(金)までとなっています。

当所では、個人事業主の決算書・確定申告書作成をお手伝いしています。

売上、仕入、経費等のまとめ方や決算書・確定申告書の書き方など、お気軽にご相談ください(3月14日(火)まで。有料)。

なお、当所では年間を通じて記帳継続指導を行っていますので、ぜひご利用ください。

問合せ
経営支援部
☎028-637-3131

メールマガジン「e-天地人」

メールマガジン「e-天地人」を、月2回(5日・20日)配信しています。

内容は地域の経済ニュースやイベント情報、経済・経営に関する最新のお役立ち情報、セミナー・講座・講習会や各種検定試験情報、各種会員サービスなどの商工会議所事業のご案内です。

購読は無料です。ぜひご利用ください。

※受信料は無料(インターネット接続料は、各自ご負担ください)。
※ご登録後の「メールアドレス変更」「配信停止」については、お手数ですが当所までご連絡ください。
※携帯電話のメールアドレスは、ご登録できません。

問合せ
総務部　中山
☎028-637-3131

労働保険事務組合

雇用保険の適用対象が拡大されました
～雇用保険被保険者資格取得の手続きをお願いします～

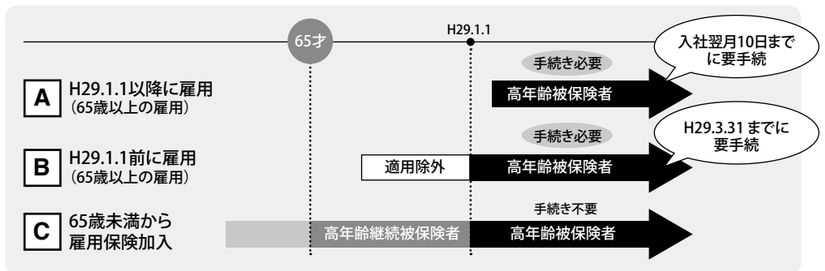
雇用保険法改正によって、平成29年1月1日から、これまで雇用保険の適用除外であった65歳以上の人にも雇用保険が適用されるようになりました。

これにより、雇用保険の適用要件(所定労働時間が週20時間以上、31日以上の雇用見込がある)を満たす人は年齢にかかわりなく被保険者となりますので、1月1日以降に新たに雇用される65歳以上の人(図A)や、既に雇用されている65歳以上の人(図B)で適用要件を満たす人については、管轄のハローワークで被保険者資格取得の手続きが必要です。

ただし、65歳未満から雇用保険に加入していてそのまま継続して被保険者である人(図C)については、手続きは不要となっています。

なお、65歳以上の保険料の徴収は平成31(2019)年度までは免除です。

詳しくはハローワーク宇都宮雇用保険適用課(☎028-638-0369(内線番号221#))、もしくはお近くのハローワークにお問い合わせください。



宇都宮商工会議所 記帳継続指導
正しい帳簿つけてますか??

当所では、年間を通じて**個人事業者**の方を対象に記帳指導を行っています。
現金出納帳や経費帳などの帳簿の付け方がわからない、
従業員の源泉徴収の仕方がわからないなどありましたら、お気軽にご相談ください。

対象
個人事業者の方で、青色申告、白色申告問わず
代表者(もしくは従業員)が記帳業務を行っている方
(※ただし、税理士等が顧問となっている事業者は対象外です)

お問い合わせ・お申し込み
宇都宮商工会議所 経営支援部
TEL.028-637-3131

宇都宮商工会議所 貸会議室
研修会や社内会議などにご活用ください!

当所では、会員および商工業者の皆さまに、セミナー、講習会、研修会、社内会議などを開催していただけるよう、貸会議室をご用意していますので、ぜひご活用ください。

収容人数
約70人
(教室型)
備品
●机 ●椅子 ●マイク
●黒板 ●ホワイトボード
●スクリーン

貸会議室の使用時間・料金(税込)

	1日	午前	午後
使用時間区分	9:00~17:00	9:00~12:00	13:00~17:00
会員料金	10,800円	5,400円	5,940円
非会員料金	16,200円	8,640円	9,720円

※使用できるのは平日の昼間のみ。準備・片付けは使用時間に含みます。

お問い合わせ・お申し込み
宇都宮商工会議所 総務部 TEL.028-637-3131

ミラサポ

専門家派遣制度「ミラサポ」をご活用ください！

中小企業・小規模事業者における課題解決の一助になるサービスをご存知でしょうか。

ミラサポ専門家派遣とは、企業の自助努力では解決できない高度で複雑な課題に対し、プロフェッショナルな全国の専門家による支援を無料で受けられる経済産業省・中小企業庁の制度です。

中小企業・小規模事業者の経営者から寄せられる相談は、販路拡大・販売促進、ＩＴ導入による経営効率化、経営革新、新商品開発、海外展開等と非常に多岐に渡ります。それらの課題解決のため、ミラサポに登録をされている全国約８千人(平成28年12月20日現在)の専門家が、中小企業・小規模事業者が抱える課題の解決のためサポートを行います。

ミラサポ専門家派遣の特徴は、次の通りです。

①１年度(４月～３月)につき３回まで無料

②８千人の専門家の中から、課題に応じた専門家が訪問

③中小企業庁の事業である安心感に加えて、専門家には、弁護士、公認会計士、不動産鑑定士、税理士、社会保険労務士、中小企業診断士、司法書士、行政書士、情報処理技術者等の資格保有者から、フードコーディネーター、カラーコーディネーター、インテリアコーディネーター、マナー講師といった専門性の高い専門家まで登録されています。また、専門家による支援は、経験や知識もさることながら、人対人による支援となるため、相性も重要な要素のひとつです。その点、事業者負担を伴わないミラサポ専門家派遣は利用しやすいと言えます。

なお、同制度は、事業者から直接の申し込みはできません。専門家の活用を検討している、または自社での課題解決が難航している際は、当所へお気軽にご相談ください。

※平成28年度ミラサポ専門家派遣は、2月末日までとなっています。

ミラサポおよびミラサポ専門家派遣についての詳細は次のＵＲＬへアクセスください。

問合せ 経営支援部 ☎028-637-3131

ミラサポ
https://www.mirasapo.jp

年間の派遣回数約２万回　延べ約1万社の企業が支援を受ける
平成27年度の支援課題ベスト5

NO	支援課題	割合
1	販路拡大・販促支援	30.3%
2	ＩＴを活用した経営力強化	16.0%
3	経営革新	15.1%
4	ものづくり	8.3%
5	雇用・労務関係	4.8%

商工いきいき特別保証

市内金融機関、信用保証協会と連携

この制度は、当所の推薦により、取引金融機関からの事業資金の借入を支援する制度です。

【ご利用できる方】

宇都宮市内で同一事業を１年以上営み、一定の推薦要件を満たしている会員事業所

【借入限度額】

５００万円または平均月商の３倍のいずれか少ない額(ただし設備資金は５００万円まで)

【保証期間】10年以内

【借入利率】金融機関所定利率

【信用保証料】

年０.４５％～１.９０％

【担保・保証人】

担保不要、保証人は原則として不要(法人代表者を除く)

※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎028-637-3131

マル経融資

無担保・無保証人・低金利の融資制度
国のマル経融資をご活用ください

マル経融資制度(小規模事業者経営改善資金)は、経営改善を図ろうとする小規模事業者の方々をバックアップするため、商工会議所の推薦により、無担保・無保証人、低金利で融資が受けられる国(日本政策金融公庫)の公的融資制度です。

■ご利用できる方

◎従業員数が製造業・建設業等は20人以下、商業・サービス業は5人以下(宿泊業・娯楽業は20人以下)の方。

※事業主、家族従業員、臨時、パート、アルバイト、法人の役員は除く(法人役員の家族従業員は従業員とみなします)。

◎宇都宮市内(旧河内町、上河内町除く)で1年以上営業しており、商工会議所の経営指導を6カ月以上受けている方。

◎所得税または法人税、事業税、住民税(県民税・市民税)等を完納している方。

※日本政策金融公庫(国民生活事業)の非対象業種の方は利用できません。

■融資の流れ

小規模事業者 →(相談申込)→ 商工会議所の経営指導員が実地の調査 → 商工会議所の審査 →(推薦)→ 日本政策金融公庫の審査 → 資金の貸付

※お申し込みから融資実行までに約3週間程度かかります。
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

■融資の条件

返済期間	担保・保証人
運転資金：7年以内(うち据置1年以内) 設備資金：10年以内(うち据置2年以内)	不要(信用保証協会の保証も不要)
融資限度額	**利率**
2,000万円 ※1,500万円を超える場合は事業計画書等の提出が必要	1.16%(平成29年1月31日現在) ※金利は金融情勢により変動します

問合せ 経営支援部 ☎028-637-3131

中小企業再生支援協議会

経営の先行きに不安を感じたらご相談ください！

中小企業再生支援協議会は、中小企業の再生に向けた取り組みを支援するため都道府県ごとに設置されている公正中立な公的機関です。

事業の収益性はあるが、財務上の問題を抱えている中小企業を対象に、きめ細かい経営相談・再生支援を行います。

せ 栃木県中小企業再生支援協議会(栃木県産業会館7F)
問合せ ☎028-610-4110

第一次対応
- **専任アドバイザーによる窓口相談**
  - 財務諸表等により現状分析
  - 支援施策の紹介
  - 企業再生の可能性の検討

第二次対応
- **専門家チームが再生計画の策定を支援**
  - 再生手法の検討→再生計画の策定
  - 債権者間調整→合意

再生計画スタート
- 再生計画の進捗状況をサポート

企業再生

再生計画を策定して金融機関との調整が必要な場合

※金融機関も独自に中小企業支援コンサルティングを行っており、その過程で再生支援協議会を紹介されることもあります。

栃木県事業引継ぎ支援センター

事業承継対策はお早めに!!

栃木県事業引継ぎ支援センターは、事業のバトンタッチによる次世代への経営資源のスムーズな承継を支援するため、当所が国から委託を受けた公的機関です。

「親族内に後継者がいない」「事業を売却したい」など、事業承継の方法がわからない」「事業承継に関する悩みをお持ちの経営者は、相談無料、秘密厳守で専門家が対応しますので、お気軽にご相談ください。

第一次対応
①会社の状況や相談者の意向を伺い、専門家がアドバイス
②今後の対応方法や進め方等、様々な情報や判断材料を提供

第二次対応
①M&A仲介機関あるいは、専門家を紹介
②M&Aの成約に向けた具体的な取り組みを開始

M&Aによる支援を希望される場合

問合せ 栃木県事業引継ぎ支援センター(栃木県産業会館8F) ☎028-612-4338

天地人 Utsunomiya Chamber News
宇都宮商工会議所会報
広告料金表
ぜひご活用ください。

料金表(税込)

	カラー・サイズ 天地×左右(ミリ)	1色1段 48×180	4色1段 48×180	4色1P(表4) 297×200
ディスプレイ広告 会員価格	1回掲載	30,000円	40,000円	200,000円
	半年契約(6回)(1回あたり金額)	174,000円(29,000円)	228,000円(38,000円)	1,140,000円(190,000円)
	年間契約(12回)(1回あたり金額)	324,000円(27,000円)	432,000円(36,000円)	2,160,000円(180,000円)
	制作費	8,000円～	10,000円～	40,000円～

料金表(税込)

記事型広告	カラー・サイズ	4色2段1/2 1点	4色2段(4段1/2) 2点まで	1色1P 4点まで	4色1P 4点まで
会員価格	1回掲載	40,000円	72,000円	150,000円	220,000円
	編集制作費	10,000円～	20,000円～	40,000円～	40,000円～

年12回 毎月10日発行

広告のお申し込み、お問い合わせは 宇都宮商工会議所 天地人担当 TEL028-637-3131 FAX028-634-8694
専属広告代理店 有限会社 随想舎 TEL028-616-6605 FAX028-616-6607

専門相談

無料の専門相談です。
弁護士や弁理士などの
各分野の専門家が、
悩みを解決します。

相談無料

会場：宇都宮商工会議所
☎028-637-3131
（法律相談・弁理士知財相談・1 日知財窓口）

■法律相談（毎月第2火曜日）

日　時　2月14日、3月14日　午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～ 3時（先着10人まで）
内　容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員　弁護士
問合せ　経営支援部

■弁理士知財相談（毎月第1金曜日）
1日知財窓口（毎月第3金曜日・要予約）

日　時　2月17日（1日知財窓口）
3月3日（弁理士知財相談）
両日とも午後1時30分～4時30分
受　付　午後1時～4時
内　容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員　弁理士
問合せ　経営支援部
※1日知財窓口は、事前に栃木県産業振興センター（☎028-670-2617）への予約が必要です。

■企業年金相談

相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
問合せ　総務部

■税務相談

相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　所得税、法人税、相続税、その他各種相談
相談員　税理士
問合せ　経営支援部

■個人情報保護法対策相談

内　容　個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など
受付・回答　「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答
相談員　協力保険会社のスタッフ・コンサルタント
問合せ　総務部

INFORMATION

宇都宮市おもてなし推進委員会からのお知らせ

「おもてなしセミナー」を開催します!!

平成30年4月から6月まで、JRグループによるデスティネーションキャンペーンが栃木県に決定し、平成32年にはオリンピック・パラリンピック東京大会が開催されるなど、今後、宇都宮を訪れる観光客増加が見込まれます。

宇都宮市おもてなし推進委員会（上野勝弘委員長）では、観光客の皆さんに宇都宮を選んでいただくには受け入れ態勢の充実が最重要と考え、次のとおり「おもてなしセミナー」を開催します。

◎第2部　パネルディスカッション
〈演題〉「今より一段上の『おもてなしの街うつのみや』を目指すには！」
〈コーディネーター〉大木雄一朗（NPO法人宇都宮まちづくり推進機構事務局長）
〈パネリスト〉坂本昌一氏、藤平直之氏（下野新聞社デジタル推進室）、福田政美氏（ホテル丸治若女将）

【定員】100人（定員になり次第締め切り）
【費用】無料
【申込】宇都宮観光コンベンション協会ホームページから申込書をダウンロードし、必要事項をご記入のうえFAXにてお申し込みください。

講師の坂本昌一氏（じゃらんリサーチセンター統括エリアプロデューサー）

問合せ　宇都宮観光コンベンション協会　☎028-632-2445　http://www.utsunomiya-cvb.org

【日時】2月25日（土）　午後1時30分～
【会場】栃木県総合文化センター第1会議室
【内容】
◎第1部　基調講演
〈演題〉「観光データから見る、これから取り組むべき『感動を創るおもてなし』」
〈講師〉坂本昌一氏（じゃらんリサーチセンター統括エリアプロデューサー）

商工会議所共済制度

ふれあい共済加入キャンペーン実施中！　なんと！お一人様月額掛金800円で最高280万円保障！

（ふれあい共済（会員事業所限定））

「ふれあい共済（入金給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険）」は、会員限定の共済制度です。

2月1日（水）から2月28日（火）まで加入促進キャンペーンを実施していますので、この機会にぜひご検討ください。

キャンペーン期間中、新規加入、追加加入および既加入者の増口のご契約をいただいた会員事業所の方へ、プレゼント（味付けゆば）を贈呈します。

ふれあい共済制度　5つの特徴

①役員および従業員の福利厚生制度にご活用いただけます！（表2・表3参照）
②業務上・外を問わず24時間保障します！
③当所独自給付制度があります！（表3参照）
④加入者還元事業があります！（日帰りバスツアーなど）
⑤毎年、収支を計算し、剰余金があれば配当金としてお返しします！（表1参照）

※記載内容は、ふれあい共済制度の一部を記載したものです。ご加入の際には、パンフレット、重要事項説明書（契約概要・注意喚起情報）を必ずご覧ください。

問合せ
総務部　☎028-637-3131
〈引受保険会社〉
アクサ生命保険㈱
宇都宮営業所　☎028-637-7670

ふれあい共済等　口座振替日

2月の
ふれあい共済等
振替日
2月22日（水）

ご準備いただきますようよろしくお願いします。

問合せ　総務部　☎028-637-3131

表1　ふれあい共済配当金一覧表
（平成27年10月1日～平成28年9月30日）

満年齢	性別	配当率
14歳6ヵ月超～60歳6ヵ月	男性・女性	16.90％
60歳6ヵ月超～65歳6ヵ月	男性	22.98％
	女性	19.90％
65歳6ヵ月超～70歳6ヵ月	男性	24.66％
	女性	21.65％

味付けゆば
「日光の名産」ゆばをカツオと昆布だしの薄味で味付けしました。栄養たっぷりの健康食品です。

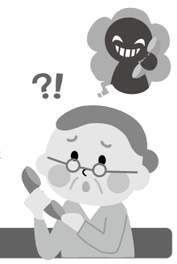
表2　福祉団体定期保険の保障内容（Fコース）

	お支払い事由	保険金額
死亡	所定の不慮の事故による死亡（死亡保険金+災害保険金）	280万円
	所定のガンによる死亡（死亡保険金+ガン死亡保険金）	110万円
	所定のガン以外の病気による死亡（死亡保険金）	60万円
高度障害	所定の不慮の事故による高度障害（高度障害保険金+災害高度障害保険金）	280万円
	所定の病気による高度障害（高度障害保険金）	60万円
入院	所定の不慮の事故による入院（入院給付金）（5日以上60日限度、1日につき）	1,870円

表3　見舞金・祝給付金・補助制度の給付内容（Fコース）

給付内容		給付金額
不慮の事故による通院見舞金（通院日数5日以上、一人年2回限度）	5日以上	一律　7,500円
病気による入院見舞金（入院日数1日以上、一人年2回限度）	1日以上6日以内	一律　5,000円
	7日以上14日以内	一律　10,000円
	15日以上24日以内	一律　15,000円
	25日以上59日以内	一律　20,000円
	60日以上	一律　25,000円
当所主催人間ドック・成人病健診・健康診断補助		一律　4,000円
要介護認定見舞金（要介護5）		一律　100,000円
成人祝給付金		一律　10,000円
結婚祝給付金		一律　10,000円
出産祝給付金		一律　10,000円
還暦祝品		記念品
加入年齢の満了祝品		記念品

商工会議所を名乗る「退職金や保険」の電話勧誘にご注意ください!!



当所会員事業所から、「商工会議所の担当者と名乗る者から、退職金や保険について、電話での勧誘があった」との問い合わせが数件寄せられました。保険会社が商工会議所を名乗っての営業活動は行っていませんので、ご注意いただきますようお願いします。なお、不審な電話を受けた場合には、当所総務部までご連絡ください。

問合せ／宇都宮商工会議所　総務部　☎028-637-3131

会員情報局

業種 通信設備・設計施工業	㈱野添通信　代表取締役社長　野添　透さん

栃木県内を中心に防犯カメラ、ビジネスフォン、非常放送設備など通信機器全般の設計施工メンテナンスを行っています。また、新規事業として非常用発電機の負荷試験機を所有。関東全域での展開を予定しています。私たちは、さまざまな業種の方々のニーズに応えるために、事業の健全な成長を図りながら、事業活動の成果を地域社会に広く還元し、社会的責任を積極的に果たしていく事業者として飛躍をめざします。

〈所在地〉
宇都宮市問屋町3426-18
☎028-601-8840
FAX 028-601-8847
http://nozoe-tsuusin.net

チラシ・カタログ展示コーナーのご案内

会員企業展示コーナー

無料！ 当所入口でPRしませんか

※ご希望の方は、総務部までご連絡ください。申込書をFAXで送信します。

問合せ 総務部
☎028-637-3131
FAX 028-634-8694

入会希望事業所をご紹介ください

－がんばる経営をお手伝いします－
宇都宮商工会議所　総務部
☎028-637-3131 FAX028-634-8694

会員登録情報の変更について

変更がありましたらご一報ください！

社名・支店名などの事業所名の変更、事業所または事務所の移動による住所の変更、代表者または支店長の変更などが生じました場合には、総務部会員担当まで、ご連絡をお願いします。
〈問合せ〉総務部 ☎028-637-3131

「天地人」広告の申し込み・問合せは

有限会社 随想舎
☎028-616-6605 FAX028-616-6607
有限会社　栃木広告社
☎028-639-1115 FAX028-639-1116

商い川柳

第233回 荒井 宗明選

初風呂の父子の話盗み聞く　毛塚　ヒロ（主婦）
〈評〉我が子の言葉胸に逞し。

孫曾孫が揃い遥かな齢にいる　西宮　久（無職）
〈評〉玄孫もほしい皺の数々。

指先の勘をたのしむ福袋　田中　文子（主婦）
〈評〉譲り合ってる弱い籤運。

忘年会起きてた妻に目をそらし　御牧　秀世（無職）

忘れものあるように聞く除夜の鐘　福田　弘（無職）

玉砂利のひと足ごとに初明かり　中里　三郎（無職）

どんどの火なにかが爆ぜる音も春　山口　イネ（主婦）

タクシーの訛りうれしき観光地　笹田　スミ（主婦）

大寒の訃報身近なものと聞く　田崎　武一（無職）

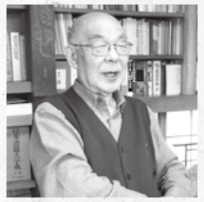
笑ってるうちは平和な物忘れ　生田目昭夫（無職）

投稿対象
会報「天地人」読者（会員に限りませんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）

課題
商工全般に関わる川柳（題は特定しません）

要領
①毎月末日締切
②1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
③優秀作品を年間表彰

■投稿先
宇都宮商工会議所
会報「天地人」（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX 028-634-8694


選者　荒井 宗明氏

天地人 Utsunomiya Chamber News Ten-Chi-Jin
宇都宮商工会議所会報　毎月10日発行
広告募集
「天地人」は宇都宮商工会議所会員6,078社の経営者の手元に直接届く情報誌です。
宇都宮商工会議所管内の事業所数19,678※1社のうち6,078※2社が宇都宮商工会議所に加入しています。
※1［平成24年経済センサス活動調査］　※2［平成28年12月末現在］
より効果的な広告をお求めの方へ
「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。
広告スタイルは3タイプをご用意しております。
ディスプレイ広告｜貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。
記事型広告｜訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かな情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。
編集タイアップ型広告｜編集記事とのタイアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー（記事）のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。
お問い合わせ・お申し込み 媒体資料のご請求は
宇都宮商工会議所 会報「天地人」専属広告代理店 有限会社 随想舎
宇都宮市本町10-3 TSビル
TEL028-616-6605
www.zuisousha.co.jp

わたしの一冊

『トランプがはじめた21世紀の南北戦争』

渡辺 由佳理［著］
晶文社
1400円＋税

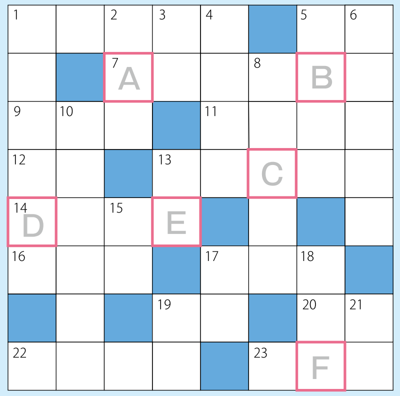
アメリカ在住の作家が、大統領選挙をウォッチしてインターネットで連載、それを基にしていわゆる「トランプ現象」を解き明かした本です。

最初は泡沫候補と見られていたビジネスマン、ドナルド・トランプ氏が、なぜほぼすべての識者やメディアの予想を裏切って選挙レースに勝利したのかについて、アメリカ社会に生活する自らの体験も交えて解き明かします。

トランプとバーニー・サンダース、二人の候補の登場によって一気に選挙の様相が変わっていった経緯を読むと、ポピュリズム政治がどんどん前面に出て、そこにヒラリー・クリントンが飲み込まれていったことが手に取るように分かります。

頭の体操をはじめよう！ クロスワードパズル

AからFの文字を並べ替えて、ある言葉をつくってください
〈ヒント〉最近よく聞く「訪日外国旅行者」を指す言葉



●回答をハガキ、またはメールで住所、氏名明記の上、宇都宮商工会議所「天地人」担当（下記）までお寄せください。正解者の中から5名様に500円分の図書カードをし上げます。
締め切り2月28日到着分まで。
※当選発表は、発送をもってかえさせていただきます。

●タテのカギ

1. 節分に豪華な顔ぶれの豆まきで人気の「成田山○○○○○○」
2. ツヤのある緑の葉と赤い花が鮮やかな冬の花
3. 「○○木に花を咲かせましょう!」と花咲爺さん灰を撒く
4. 「大型機を買うのは大変だから○○○○で間に合わせた」などと
5. 目新しく、しゃれていることを一昔前はこう言いましたね
6. 化学式では「Cu_2O」の赤色の結晶性粉末。原石は赤銅鉱
8. インド鶏料理のひとつ「○○○○○チキン」
10. ホテルの客室で二人用の部屋
13. よく言います。「○○は異なもの味なもの」
15. 鶏の羽のつけ根の部分。脂肪が少なく柔らかい
17. 最近高齢者が運転する交通○○がよく報道されますね
18. 下水管や排水管などによく利用される資材
19. 漢字では「笊」と書く、竹や金属などで作った浅くくぼんだ入れ物
21. アニメ「魔女の宅急便」の主役の女の子の名

●ヨコのカギ

1. この時期、県内各地で作られる郷土料理
5. 刈り取った稲の束をかけて乾かす設備。はせ、はでなどとも
7. 最近はチョコのプレゼント相手も様変わりとか。○○○○○○デー
9. うるしを塗った器物の総称
11. ウメ、モモ、リンゴなど、一個の花の一個の子房からできた果実
12. 夜になってまだ間もない頃の言い方
13. 「黄金郷」を指すスペイン語。南米大陸北部にあるとされていた
14. 実用化を目指して各メーカー開発中の「自動○○○○車」
16. 「ジタバタ」を意味するスイングジャズで踊る社交ダンスのひとつ
17. 小説「狭き門」で知られるフランスの小説家アンドレ・○○○
19. 「雑魚」と書いて何と読む?
20. 「R」のつく月によく食べられる海の幸
22. ロシア、中国を流れる大河。中国では「黒龍江」、ロシアでは「○○○○川」と
23. 天気予報で「明日は大型○○○団南下中で寒くなるでしょう」などと

先月号の答え：デビットカード

応募先 〒320－0806 宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所 会報「天地人」係　E-Mail:info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用しません。

心に潤いを ミュージアムガイド

◎栃木県立博物館 ☎028-634-1311
テーマ展「宇都宮ゆかりの画人」2月12日(日)まで
博物館所蔵の椿椿山「大橋淡雅夫妻像」、菊地教中「山水図」など、宇都宮ゆかりの画人たちの作品を展示。（同館チラシより）
自然系テーマ展「あつまれ!自然好き：ポスター発表」
2月4日(土) ～3月5日(日)
一般=250円／大高生=120円

◎宇都宮美術館 ☎028-643-0100
企画展「宇都宮美術館開館20周年・市制施行120周年記念 石の街うつのみや－大谷石をめぐる近代建築と地域文化」
3月5日(日)まで
「大谷石」に焦点を当て、この石が生み出した近代建築を「宇都宮のデザイン史」として読み解くとともに、石をめぐる風景と産業がどのように「美術作品」「地域文化」として表現・発信されたのかを探る(同館HPより)。
一般=600円／大高生=400円／小・中学生=200円

◎栃木県立美術館 ☎028-621-3566
企画展「額装の日本画」
4月2日(日)まで
展覧会の開幕による会場芸術の出現の中から。額装の日本画が誕生。仕立ての変化によって絵画として表現に起こった変化も探りながら、額装されていく経緯や時代背景を探る(同館HPより)。
一般=700円／大高生=400円／中学生以下無料

言葉の力

「泣こう」

泣こう。

泣という漢字には
「立」が入っているから。
流せばまた立ち上がれる。

書道家 武田 双雲

〈プロフィール〉
武田 双雲／たけだ・そううん

書道家。熊本育ち。3歳から母である双葉（そうよう）に師事。東京理科大学、NTT退社後、ストリートからはじめる。NHK大河ドラマ「天地人」や世界遺産「平泉」など数々の題字を手がける。全国でユニークな個展を開催。著書は、作品集【絆】、【上機嫌のすすめ】など20を超える。書道教室は約300名（2005年より満席状態が続く）。公式ブログ「書の力」のアクセス数は、1日5万を超える。
⇒ http://ameblo.jp/souun

ふるさと歴史民俗散歩

第04回

「囲炉裏の話」

宇都宮伝統文化連絡協議会顧問　柏村祐司

囲炉裏は、その形によらずどこの家でも家族の座る場所が決められていた。大黒柱を背にした一番奥を横座といい、そこは一家の主の座る場所である。反対側の土間側は木尻といい、若嫁や使用人の座る所と決まっていた。横座の名は、そこだけ特別に茣蓙が横に敷いてあったからで、一方木尻は、薪の燃やし口で木の尻にあたる所からついた名である。そうしたことからよそ者が横座に座ろうものなら「横座に座る者は米買いだ」、つまり横座に座る者は、一家を養う程の技量のある者が座る場所だと戒められたものである。なお、母屋入り口側は、客人ないしは跡取り息子、勝手側は主婦の座る場所であった。囲炉裏は、かつての封建的な家制度を象徴する場でもあったのである。

囲炉裏に吊るした鈎を自在鈎とか鈎じるしという。ここに鍋や鉄瓶をかけ、味噌汁や湯を沸したりしたものである。自在鈎は、竹筒に木製の鈎を差し込んだものもあれば鉄製の物もある。鈎を上下する調節具には、木製鈎の場合木彫りの鯉を用いた物が多く、鉄製の鈎には「水」の字形をしたものが多い。製作が標準タイプである。囲炉裏は、広間と台所の板張りの床の二カ所に設置され、前者を上囲炉裏、後者を下囲炉裏といい、前者は人寄せの時の来客用に、後者は普段の暮らしの中で使われた。

栃木県内に見られた下囲炉裏は、間口よりも奥行きの方が長いものが多かった。間口は三尺強（約九〇㌢）、奥行きが約五尺前後（約一五〇㌢）のものである。ところが宇都宮あたりでは間口が広く奥行きの浅い囲炉裏もあった。しかも規模が大きく、市内上欠の松本家の囲炉裏は、間口六尺前後（約一八〇㌢）、奥行き七尺前後（約二一〇㌢）のものであった。国指定重要文化財の岡本家住宅の下囲炉裏もこの間口の広いタイプであり、鹿沼市上石川の石川家の下囲炉裏も同様のタイプであった。いずれも大地主で母屋の規模自体が大きい。家族のみならず使用人等多くの人がこの囲炉裏を囲んで暮らしたからであろうか。

岡本家住宅
囲炉裏

上欠町
松本家の
囲炉裏

者の美意識が感じられ民芸品として価値高いものもある。

囲炉裏は、暖を取るばかりでなく談笑にふける場ともなり、自在鈎に鍋や鉄瓶を吊るし汁を作ったり湯沸しの場、さらには食事の場となった。さらに冬の寒さが厳しい時には藁仕事の場にもなり、また、昔話の語りの場ともなった。囲炉裏は、生活の中心の場であったのである。

今の家は、昔の茅葺の家に比べると実に過ごしやすい。しかし、囲炉裏のような生活の中心の場としての高い機能を持った所が無くなった。家族の絆が弱くなったといわれる今、囲炉裏に代わる家族の集まる場と、そこに意識的に集まろうとする生活意識の改変が必要と思うのである。

●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー　2017 2月～3月　如月－弥生

日	月	火	水	木	金	土
2月 5 メールマガジン「e-天地人」配信	6	7 販売士資格更新講習会（2級、3級）	8 不動産鑑定相談 消費税軽減税率対策セミナー「ブラックボードPOP手描き講習会」 販売士資格更新講習会（2級）	9	10 天地人2月号発行	11 建国記念の日
12 珠算・暗算・段位検定試験 初午	13 第3回宇都宮まちゼミ（3月12日まで）	14 法律相談	15 第79回リテールマーケティング検定試験	16 海外展開支援セミナー	17 1日知財窓口	18 雨水
19	20 メールマガジン「e-天地人」配信 宇都宮・清原工業団地総合管理協会の役員と当所役員との交流会	21 会員大会	22 ふれあい共済等掛金口座振替日	23 北関東三県商工会議所女性会交流会議	24 二の牛	25
26 第145回簿記検定試験	27 第4回新商品新サービス合同プレス発表会・会員ビジネス交流会	28	3月 1	2	3 弁理士知財相談 ひな祭り	4
5 メールマガジン「e-天地人」配信 啓蟄	6	7 ふれあい共済等掛金窓口入金締日	8	9	10 天地人3月号発行	11

しもつけ歳時記

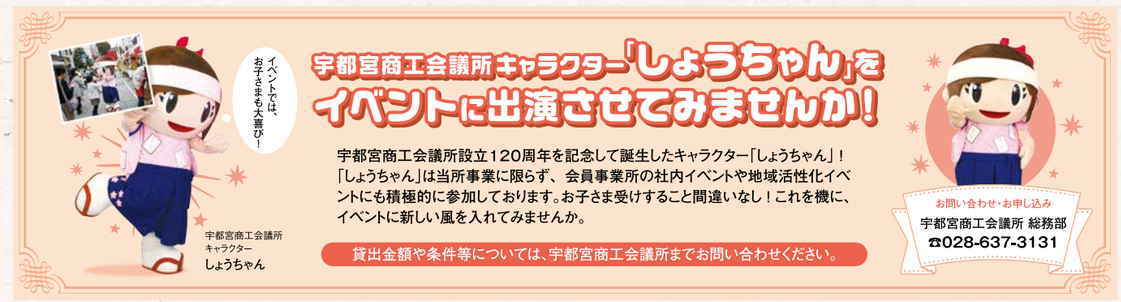
二月十一日(土)
今市花市(日光市今市)
今市で江戸時代前から開かれていた六斎市が、明治期から花市と形を変えて、今日まで続いているもの。縁起物をはじめたくさんの露店が軒を連ねる。また、道の駅日光　日光街道二〇二〇本陣多目的ホールで「しもつかれコンテスト」を開催。

二月二十三日(木)～二十四日(金)
大田原藩主墓前祭・城鍬舞(大田原市)
大田原城築城の際、城主大田原資清は竣工を祝って使役した農民に酒を振る舞った。そのとき農民のひとりが鋤鍬を手に踊り出した。これが城鍬舞の始まりと伝えられる。大田原氏の菩提寺で天文十四(一五四五)年創建された光真寺で奉納される。

三月四日(土)～五日(日)
板荷のアンバ様(鹿沼市)
アンバ様とは、大杉神社の呼び名。早朝、板荷の里を大天狗に先導され、神輿が村を回り悪魔払いを行う。一日目は上板荷を、二日目は下板荷を回る。悪疫退散、村内安全の神として信仰されている。鹿沼市指定無形民俗文化財。

(写真提供:柏村祐司『栃木の祭り』より)

三月十日(金)～十二日(日)
一瓶塚稲荷神社初午祭(佐野市)
商売繁盛、五穀豊穣を願い近隣近在からたくさんの参拝客で賑わう。露店や植木店が軒を連ねる早春の風物詩。



宇都宮まちゼミニュース

第3回宇都宮まちゼミを開催します！

松井洋一郎・岡崎まちゼミの会代表を招いて勉強会

第３回宇都宮まちゼミ募集チラシ

◎まちゼミとは？

まちゼミとは、商店主が講師となり、プロならではの専門的な知識や情報、コツを無料で受講者（お客さま）にお伝えする少人数制のゼミです。この事業はお店の存在・特徴を知っていただくとともに、店主やスタッフとのコミュニケーションを通じて、ノウハウや人柄を感じていただくことで、信頼関係を築くことを目的とする事業です。

そのため、コミュニケーションが取りやすい5人～7人での少人数制の講座となっています。

◎どんなことをやるの？

美容や健康、飲食、物販、サービス等のさまざまなお店が参加しており、「バッグのお手入れ講座」や「日本酒の飲み比べ講座」など1時間～1時間30分程度の時間で楽しい学びの場となっています。

講座の内容については、各店舗にお問い合わせください。

◎開催期間は？

2月13日（月）から3月12日（日）です。受講受付は始まっています。

◎受講するには？

事前予約の上、まちゼミを受講いただきます。受講料は材料費を除き、原則無料です。

申込は当所ホームページをご確認の上、各店舗に直接で連絡ください。また、受講対象者が限定されている講座や持ち物が必要な講座もございますので、ご注意ください（小学生以下は保護者同伴でのご参加をお願いします）。

なお、当所では受付できませんので予めご了承ください。

◎受講したら何か買わなくてはいけないの？

安心して受講していただくために、お店から販売行為や勧誘はありません。あくまでお店のことを知ってもらうことが目的です。

◎駐車場はあるの？

会場や駐車場の有無などは各店にお問い合わせください。

宇都宮まちゼミの会設立準備会が発足！

◎設立準備会とは？

宇都宮まちゼミを、参加店舗による自主運営化を目指すことを目的に、「宇都宮まちゼミの会設立準備会（以下準備会）」が設置されました。商店街の枠組みに捉われない横断的な組織として、参加店舗の人たちによって構成されています。

宇都宮まちゼミの自主運営を目指してまちゼミの企画や勉強会等を開催しています。

◎宇都宮まちゼミ中期事業戦略を策定

宇都宮まちゼミの自主運営化を達成するために、準備会メンバーで、これからの宇都宮まちゼミについて協議検討し、中期事業戦略を策定しました。今後は当計画に基づき、宇都宮まちゼミを開催していく予定です。

第2回宇都宮まちゼミ（写真は銘茶関口園での様子）

◎勉強会を開催

平成28年12月9日に、まちゼミの生みの親である、岡崎まちゼミの会松井洋一郎代表をお招きし、自主運営化に向けた勉強会を開催しました。

その中で、運営における心構えや自主運営化後の商工会議所との関係性等について意見交換を実施しました。

宇都宮まちゼミクーポンを発行！

◎まちゼミクーポンとは？

まちゼミ参加の20店舗で商品割引や無料のサービスが受けられるお得なオリジナルクーポンです。

◎どうやったらもらえるの？

まちゼミに参加していただいた方にお配りしています。今回特別に本号へ折り込んでいます。

ぜひ、お知り合いをお誘いあわせの上、宇都宮まちゼミにご参加ください！

問合せ 宇都宮商工会議所 地域振興部 ☎028-637-3131

大谷石の魅力と歴史、文化を一堂に集めた貴重な展覧会

宇都宮美術館で企画展『石の街うつのみや――大谷石をめぐる近代建築と地域文化』（主催 宇都宮美術館、下野新聞社）が、1月8日（日）から3月5日（日）まで開催されています。

『石の街うつのみや――大谷石をめぐる近代建築と地域文化』展

大谷石の果たした役割

宇都宮市の特産である大谷石は、アメリカの建築家フランク・ロイド・ライトが帝国ホテルに使用したことから、知名度が高くなりました。宇都宮市内にはカトリック松が峰教会をはじめとする、大谷石による有名無名の建築物が数多く残されており、それらは貴重な歴史遺産であるとともに、宇都宮市の風景を特徴づける重要な要素ともなっています。

その大谷石をめぐる近代建築や地域文化を俯瞰した内容の本展では、現存する建物だけでなく、すでに失われた建物の図面や模型による復元も行われています。また大谷石や採掘をテーマとした美術作品も展示され、多角的なとらえ方ができる展覧会となっています。

その中に、当所に関係する展示もあります。ひとつは、大谷石でつくられた旧宇都宮商工会議所の復元模型と図面であり、もうひとつは、当所が所蔵する絵画『大谷風景』（1935）の展示です。

洋画家・鈴木貫司（1912～56）の同作は、今回は特別貸与として展示されています。大谷にあった「遊楽園」から石切り場を描いたこの作品は、作品として優れているだけでなく、戦前の大谷を今に伝える貴重な絵画です。

この他の展示ももちろんすばらしく、また関連イベントも各種開催されていますので、ぜひ足をお運びください。

1・2／大谷石の持つ魅力を多角的に伝える展示
3／旧宇都宮商工会議所に関する図面や模型の展示
4／鈴木貫司『大谷風景』

『石の街うつのみや――大谷石をめぐる近代建築と地域文化』

会　場／宇都宮美術館
宇都宮市長岡町1077番地
TEL.028-643-0100
http://u-moa.jp
主　催／宇都宮美術館、下野新聞社
開催期間／1月8日（日）～3月5日（日）
開館時間／午前9時30分～午後5時
（入館は午後4時30分まで）
休 館 日／月曜日（祝日は開館、翌日休館）
観 覧 料／一般600円
大学生・高校生400円
中学生・小学生200円
http://ishinomachi2017.jp

※詳細は特設ホームページをご覧ください。

関連イベント

シンポジウム「凝灰岩と近・現代建築――国際性と地域性」
日時／2月26日（日）午後2時～4時　会場／宇都宮美術館講義室　定員／170人（先着順）
パネリスト／中川武氏（博物館明治村館長）・三宅正弘氏（武庫川女子大学生活環境学部准教授）・藤原宏史氏（建築家）・橋本優子氏（宇都宮美術館主任学芸員）

13　MMアウトソーシング㈱

間接部門をアウトソーシングしませんか?

平成28年10月19日(水)に「第3回新商品・新サービス合同プレス発表会」が開催されました。発表した各社と商品の紹介を誌上で行います。今回はMMアウトソーシング㈱のビジネス支援サービスです。

平成28年7月に設立されたばかりのMMアウトソーシング㈱は、『税理士法人澤田会計事務所』のグループ会社のひとつです。母体となる澤田会計事務所は歴史も長く、関与先からの信頼も厚い会計事務所です。

同社社長で澤田会計事務所の代表でもある澤田真由美社長は、設立のきっかけについて、このように話します。

「関与先の皆さまが抱える『経理や総務が人材不足で、対応ができていない』という悩みに応えたいと考えたのが、きっかけでした。1年半ほど前から準備をすすめ、7月の設立になったのです」

現在の同社は、企業の経理業務務(売上集計や支払データ作成、領収書発行、給与計算など)を中心としたアウトソーシングを行っています。営業部チーフマネージャーの髙橋甲大さんは、

「業務内容は、お客さまを訪問して行う経理が中心ですが、派生して総務関連のサービスも提供しています。今後は、総務などの間接部門全体を視野に入れたサービスを行いたいと思います。関与先の方以外でもご利用できますので、お気軽にご相談ください」

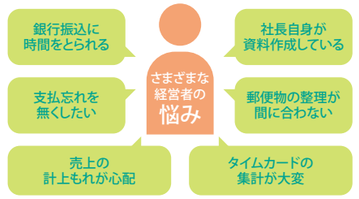
澤田社長は「社長が経営に集中できるようサポートするのが、私たちのコンセプト。澤田会計事務所のネットワークも生かして、今後は多方面からのサポートを考えています」

壇上で説明する同社営業部
チーフマネージャー　髙橋甲大さん

「COCOAR2」をインストールして写真にかざすと発表風景が見れます。

MMアウトソーシング㈱
代表取締役
澤田真由美さん

企業の悩み解消を支援します!



Information　MMアウトソーシング㈱　宇都宮市元今泉3丁目23番18号　☎028-634-7226　http://sawada-tax.jp

KITA-KAN-DAYORI
キタカンだより

2月 February

北関東自動車道の開通で、より近くなった北関東の三県。知っているようで案外知らない「お隣さん」群馬県・茨城県の魅力や観光スポットをご紹介します。ぜひ足を延ばしてみてください。

前橋市 MAEBASHI

赤城大沼 氷上ワカサギ釣り

前橋市のシンボル赤城山の冬の風物詩。氷結した赤城大沼の厚い氷に穴をあけて、釣り糸を垂らす、氷上ワカサギ釣りが1月に解禁しました。釣り道具のレンタルも充実しており、お店の方や常連さんが丁寧に教えてくれるので、初心者でも安心です。おいしいと評判の赤城山のワカサギ、お店で天ぷらやフライなどにしてもらうことも可能です。自分で釣ったワカサギは格別においしいはず!

この冬は、雪と氷の別世界「赤城山」へ、ぜひお出かけください!

(情報提供:前橋商工会議所)

赤城大沼　氷上ワカサギ釣り
開催日／1月9日～3月末まで　時間／午前6:30～午後4:00
会場／赤城大沼(前橋市富士見町赤城山)　駐車場／あり
入漁料／700円 ※中学生以下無料
URL／http://www.maebashi-cvb.com
問合せ／赤城大沼漁業協同組合(青木旅館内)　☎027-287-8511

水戸市 MITO

2月28日は水戸藩ゆかりの「ビスケットの日」

安政2(1855)年2月28日、長崎へ留学中だった水戸藩士の柴田方庵は、オランダ人から学んだビスケットの製法を水戸藩に宛てて送りました。それを日記に書き記した「方庵日録」は今も残っており、日本でビスケットが作られたことが明確にわかる最古の記録とされています。このことから、全国ビスケット協会は、この日を「ビスケットの日」としました。

ちなみに水戸藩は「保存のきく食糧」という点に注目し、ビスケットの製法を調査していたそうです。偕楽園の梅林も、非常時に備えた食糧(梅干し)として植えられたものと言われており、水戸藩の気骨が表れるような史実です。

(情報提供:水戸商工会議所)

ビスケットの日
日にち:2月28日(全国ビスケット協会が昭和55年に設定)
問合せ／水戸商工会議所　☎029-224-3315

宇都宮税務署からのお知らせ

確定申告書は自宅で作成し郵送で提出!

○確定申告期間中は、確定申告会場は大変混雑し、長時間(3時間以上)お待ちいただくことがあります。

○国税庁ホームページの「確定申告書等作成コーナー」で作成した申告書をご自宅のプリンターで印刷すれば、確定申告会場に行かなくても、郵送等で提出することができます。

◎操作方法についての質問は?
e-Tax・作成コーナー
ヘルプデスク
0570-01-5901(※1)
(全国一律市内通話料金)
※1(月曜日～金曜日)
午前9時～午後5時
・右記の電話番号が利用できない場合などは、03-5638-5171をご利用ください(通常通話料金)

◎マイナンバーについての質問は?
マイナンバー総合フリーダイヤル
0120-95-0178(※2)
※2(月曜日～金曜日)
午前9時30分～午後8時
(土日祝日)
午前9時30分～午後5時30分
・右記の電話番号が利用できない場合などは、050-3818-1250をご利用ください(通常通話料金)。

※税務署へお越しの際は公共交通機関のご利用をお願いします。

確定申告の相談および申告受付

宇都宮税務署の確定申告会場／マロニエプラザ
開設期間／2月16日(木)～3月15日(水)※午前9時から午後4時
(土日を除く)ただし2月19日と26日の日曜日は開設します。

所得税および復興特別所得税	2月16日(木)～3月15日(水)
贈与税	3月15日(水)まで
消費税および地方消費税(個人事業者)	3月31日(金)まで

※税務署の閉庁日(土・日・祝日等は除く)

問合せ　宇都宮税務署　☎028-621-2151(代表:音声案内)

栃木県信用保証協会のお知らせ

新事業展開を後押しします!

栃木県信用保証協会では、中小企業・小規模事業者の皆さまが取り組む新商品・新サービスの開発や地域ブランドの創造、販路開拓などの新たな事業活動に必要な資金をお借り入れする際の保証料率を0.1%引き下げる「新事業展開促進保証料率割引制度(通称:新事業割)」を実施しています。

詳しくは、当協会企画課までお問い合わせください。

ぜひ、この機会に当協会をご利用ください。

問合せ
栃木県信用保証協会
(本所)
〒320-8618
宇都宮市中央3-1-4
栃木県産業会館
☎028-635-2121
(足利支所)
〒326-0821
足利市南町4254-1
ニューミヤコホテル足利本館
☎0284-70-6339

「新事業割」の概要

ご利用いただける方	新事業展開の実施に必要な資金を調達する中小企業・小規模事業者
対象となる保証	①経営革新関連保証 ②異分野連携新事業分野開拓(新連携事業)関連保証 ③地域産業資源活用事業関連保証 ④農商工等連携事業関連保証 ※無担保保証、普通保証における責任共有制度の対象となる保証に限ります。
保証料率	一律0.70%　⇒　一律0.60%
取扱期間	平成30(2018)年3月30日まで

天地人　題字:第16代会頭　藤井 清氏 揮毫
vol.641　平成29年2月10日発行
発行所　宇都宮商工会議所
〒320-0806　宇都宮市中央3-1-4
☎028-637-3131　FAX028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
編集発行人　佐藤佳正
編集・制作　有限会社　随想舎
©宇都宮商工会議所
本誌記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

〈「天地人」由来〉
天に星、地に花、人に愛を
採用し、天を宇都宮、荒山神社、地を宇都宮城、人を市民の和になぞらえて宇都宮の豊かな自然環境、歴史的風土を考察して名づけました。

後編記集

栃木デスティネーションキャンペーンが来年4月から始まるのに合わせ、いよいよ今年4月からプレキャンペーンが行われます。

プレは、本番前の試用段階と思われがちですが、受け入れる私たちにとっては「おもてなし」を実践する機会であり、受入体制を整える必要があることは、本番と一切変わりません。この機会に宇都宮に来る方々が「また来たいな」と思えるような取組を行っていきましょう。(中山)

宇都宮商工会議所会報 天地人
平成29年2月10日(毎月10日発行)
発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 佐藤佳正
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131 FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
定価150円(税込)

中小企業経営者のみなさまへ

国が準備したセーフティネット
安心の材料をご提供します。

経営セーフティ共済

「経営セーフティ共済」は,中小企業倒産防止共済制度の愛称です。

取引先の突然の倒産!まさかのときの資金調達先は準備していますか?

売掛金が回収できなくなった。資金ショートで連鎖倒産してしまう…

掛金は損金もしくは必要経費に算入できます

1 「取引先の倒産」と「商取引の事実」の確認で迅速に貸付実行。

回収困難となった売掛金(被害額)相当の資金を調達できます。
(最高8,000万円まで)

2 当面の資金繰りに役立ち、自社と社員を守れます。

小規模企業共済制度

経営者ご自身の「現役引退後の生活資金」のことをお考えですか?

年金だけでは不十分で、不安がある。自分で積み増しするには、どんなものがあるのかな…

掛金は全額所得控除

1 将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金を受け取れます。

2 現役引退後の安心した生活設計が図れます。

★毎月3万円の掛金(年間36万円)で、例えば課税対象所得400万円の方なら、約11万円の節税になります。(左図は確定申告書の記載例)

●共済制度の詳しい内容は、パンフレット等を必ずご覧ください。

共済制度のお申し込みは

宇都宮商工会議所

担当:経営支援部
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL.028-637-3131 FAX.028-634-8694

共済制度の運営機関

中小企業と地域振興をもっとサポート
独立行政法人
中小企業基盤整備機構

〒105-8453 東京都港区虎ノ門3−5−1 虎ノ門37森ビル
共済相談室 TEL 050-5541-7171
URL http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html